

ПЕСНЯ ЦЫГАНКИ
LA TZIGANE
A GIPSY SONG



Стихи А. Н. Толстого

Poésie de A. N. Tolstoï

Lyric by A. N. Tolstoy

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Moderato ♩=60—63

The musical score consists of five staves of music. The top staff shows the treble and bass staves for the harp, with dynamic markings *p* and *pp*. The second staff shows the treble and bass staves for the piano, with dynamics *cresc. poco a poco*, *poco rit.*, *mf*, and *p*. The third staff shows the treble and bass staves for the piano, with dynamics *dim.* and *pp*. The fourth staff shows the treble and bass staves for the piano, with dynamic *a tempo*. The fifth staff shows the treble and bass staves for the piano, with dynamic *mp*. The lyrics are written below the piano staves:

День про - шел, за . ря по . гас . ла, за . тя.
C'est le soir. Le jour se voi . le, L'ho . ri .
Day is gone, and night comes drift - ing, Lay - ing

mp

- ну - ло пыль - ю даль; у кост - ра си-дит цы -
 - zon s'es.tompe au loin... As - crou - pi - e sous son
 down a dus - ty pall, By the fire a gip - sy

mf pochissimo

ган - ка, за . вер . ну - лась в тем - ну шаль. Сте . пи,
 châ - le, La Tzi - gane au feu se tient. Soir et
 wo - man Broods be - neath a dus - ky shawl. Oh, the

meno mosso

a tempo

30 ри да цы - ган - ки бе - лу грудь не за -
 steppe et Bo - hé - mien - ne Au sein blanc,
 steppes, the dawns, the gip - sy's snow-white breast, je vous
 Dear as

mf

espress.

бу - ду, пом - нить бу - ду сте . пи, зо - ри да ки -
re - *vois.* *Gaies* *rou - lot* - *tes* *dans la plai* - *ne, Vous viv -*
ev - *er,* *Loved* *for - ev* *er,* *Oh, the steppes,* *the dawns, the*

pochissimo più mosso

би - ток даль - ний путь.
rez tou - jours eñ moi.
wand'r - ing heart's un - rest.

Ме - сяц
Sur la
Moon beams

molto diminuendo

встал над ко вы ля ми, ржет
step pe luit la lu ne,
streak the steppe land gras ses, *Un Steeds*

да - ле - ко где - то
che - val, an loin, hen -
are neigh ing through the

poco sostenuto

mp

конь.
nit...
dark, у kost - па си -
La Tzi - ga *ne.*
By the flames *the*

mp

-дит цы - ган - ка, смот - рит су - мрач - но в о - гонь.
dans la bru - me, Suit la flam - me, l'air con - trit...
brood-ing gip - sy Watch-es eve - ry fall . ing spark.

poco animato

mp espressivo

Tempo I

mp

Жизнь про_шла,
Comme un jour
Like one day

как день про_хо
la vie est brè
our life is ov

дит... Дремлют
ve... Le camp
er, Wrapped in

p

mp

в та
dort,
sleep,

бо . ре . во . за.
si . len . ci . eux.
the camp . tents rise,

у кост . ра
La Tzi - gane,
By the fire

си . дит цы .
é - mue, re -
the gip - sy

poco allargando

ган - ка, шаль спу - сти - ла на гла - за. Сте - пи,
- lè - ve Son long cha - le sur ses yeux. Soir et
wom - an Draws her shawl across her eyes. Oh, the

cresc.

a tempo

зо ри да цы - ган - ки бе - лу
step re, Bo hé dawns, the mien ne au sein
steppes, the the gip sy's snow white

poco sostenuto e molto espressivo

грудь не за - бу ду,
blanc, je vous vois là,
breast, Dear as ev er,

cresc.

p

f cresc.

пом
Là,
Loved,

dim.

нить бу ду,
de - vant moi
for ev er,

f

a tempo

сте_пи, 30 ри да ки
Dans la plai - ne... Gai es rou -
Oh the steppes, the dawns, the

mp

би ток даль ний путь,
lot tes, je vous vois,
wand' ring heart s un rest.

да ки - би - ток даль - ний путь,
voies loin - tai - nes, je vous vois
the wan - der - ing heart's un - rest,

p

p

далъ - ний, даль - ний
Toi - jours je vous
wand'r - ing heart's un -

путь...
vois.
-rest...

ppp